

Előfizetési árak:

Egész évre . . . 100 Lei
Félévre . . . 50 .
Negyedévre . . . 25 .
Egyes szám ára 2 L.
Megjelenik minden szombaton.
Kéziratokat nem adunk vissza.
Telefonszám: 35.

DEVA ÉS VIDÉKE

Szerkesztőség:
Regina Maria-u. 12., hová a
lapszellemi részét illető min-
den közlemény intézendő.
Kiadóhivatal:
Deva, Regina Maria-u. 12.,
hová az előfizetések és hír-
detések küldendők.

Felelős szerkesztő:
SZÉKELY LAJOS.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

Szerkesztő:
KOVÁCS KÁROLY.

Állampolgársági visszautasítások.

Amikor az állampolgárság elnyeréséről és elvesztéséről szóló törvényterv megjelent, a román sajtó — és főképpen a kisebbségi sajtó — teljes tárgyilagossággal rámutatott azon hibájára, hogy néhány tétele a kisebbségekre, illetőleg a csatolt területek lakóira vonatkozóan a békeszerződés tételeivel ellentétben áll.

A rámutatás és hibáztatás azonban csak írott malaszt maradt, a törvény úgy lett törvény, ahogy azt eredetileg tervezték.

De a kisebbségi hibáztatástól eltekintve, a törvény annyi alakíságot, formáságot rejtett és rejt ma is magában, hogy azok betartásával a csatolt területek bármelyik, sőt legrégebb polgárát is agyon lehet zaklatni. Erre a hibájára akkor maga a román sajtó is rámutatott s a lakosság teljes mértékben bizott abban, hogy a hatóságok nem a törvény formáságait fogják szem előtt tartani, hanem a lényegget fogják alapul tekinteni.

Annak idején készakarva nem hívtuk fel Déva város figyelmét erre a körülményre, mert hittük és reméltük, hogy a város vezetősége nem formáságokon fog majd lovagolni, hanem a lényegget véve

alapul, igazságosan fogja elintézni az állampolgársági tortura összes dolgait.

Nem írjuk, hogy csalatkoztunk ebbeli feltevésünkben. Ezt csak akkor irhatnók le, ha ténylegesen meggyőződünk volna arról s éppen ezért egyelőre felfüggesztjük véleményünket, különösen tekintettel arra, hogy még nem jutottunk kellő adatok birtokába.

Egyet azonban már most leszegezünk s ez az, amit Déva város majdnem minden polgára tud és nagyon sok a saját bőrén is tapasztalt, hogy a benyújtott kérelmek közül mintegy 300—400-at utasított vissza a városi tanács, illetve a polgármesteri hivatal.

Pontos statisztikánk nincsen, de körülbelül, amint valahogy megtudhattuk, 1900 beadvány érkezett az állampolgárság elnyeréséért. Ebben a számban a közhivatalok csak egy számmal szerepelnek. Ezt tekintve, számítva a közhivatalok részére cca 500 egyént, az egész kitenne mintegy 2300 beadványt. Egy családfőt 4 családtaggal számítva 9200 lélek számot tenne ki a jelentkezés eredménye. Ez se üti meg Déva város polgárainak számát. De tegyük fel, hogy tévedtünk és minden polgártársunk jelentkezett, tehát a városnak köztudomás szerinti lélekszámában van

a hiba, — *nem tudjuk feltételezni, hogy három vagy ötszáz olyan család lenne, akiknek állampolgársága ne volna jogos és az állampolgársági törvény szerint is törvényes.*

Ez az a pont, ahol a polgármestertől Déva város lakossága körültekintést várt volna. Mert azok közül a polgárok közül, akit a polgármester, illetve a városi tanács elutasított, több olyan polgártársunk van, akiket az állampolgárság minden feltétel nélkül megillet.

Sajnálattal kell megírnunk, hogy városunkban is tovább folytatják a polgárok százaival az állampolgársági kálváriát, amely lényegében szükségtelen és haszontalan. S ezt annál is inkább szomorúan írjuk meg, mert városunk élén olyan tisztviselő áll, aki hosszú közigazgatási multra tekinthet vissza s aki itt a közeliünkben, közvetlen közelünkben élt és valamennyiünket, szinte mondhatni, személyesen ismer.

A kibocsátott határozat ellen a felebbezési határidő szept. 30-án telik le. Reméljük, hogy minden polgártársunk, aki itt akar élni és munkálkodni, megfélebbézi a határozatot. Ezt annál is inkább meg kell tennie, mert nem szabad tünnünk azt, hogy formai akadályokkal csak egyetlen

Pofonok.

— Erkölcsrajz napjainkból. —

Az embereknek mindig kell a háborúság. Kell és kelleni fog a történelem csontváza: a háborúk sora. E csontváz közé és fölé rakodik a csontváznál sohasem nagyobb, erősebb és szívesebb nemes szövetek és izomzat. Azaz a munka. Hogyha háború nincs — miben fajok, nemzetek, szövetséges államok törnek egymás életére, kulturájára, munkájára — akkor a nemzetek keretén belül: uralkodó fajjal, a kisebbség fajtabélivel a fajtabéli: politikai, társadalmi, gazdasági harcot viv; nemzetségek, familiák, egyedek verekszenek egymással. S ha csak eszmei, szellemi, elvi harc volna a küzdelem, melytől bátran találkozhatnának fehérasztalnál is a küzdők. De nem. Merev, féktelen, sőt vakságos vadgyűlölet fűti, durvítja és emberietleníti e harcokat.

És áll a harc. Kezdetül a végig. Sokszor: emberileg tényleg fontos legfőbb: fontosnak hazudott dolgokban. Apró-cseprő dolgokért igensokszor nagy a háborúság. Nevetséges kis ügyekből tragédiák nőnek. Egyedek és közösségek életében egyaránt. Mert bornírt, mert konzervatív, mert bárnyu az ember. A paraszt, az intelligens és az intellektuel is. És szervezetlen. Bármily közösségbe, társaságba, együttesbe való tömörülés ellenére is szervezetlen. A harc ellen a béke érdekében. A harc ellen nem tud szervezkedni az emberiség.

Sem a közösségek, sem az egyedek. Az a nagyobb hős mindig, aki agyonlővi, földhözteremti, avagy felpofozza embertársát. Még akkor is, ha története en a másoknak van igaza. S hogyha — valamely szolidaritásból folyóan — védelmükbe is veszik a megbántottat, emberek: akadnak — és sokkal többben mindig — akik a bántalmazót ünneplik. A „hőst”. Ha nyiltan nemigen lehetne: titokban. De a verekedőt ünnepelni kell. Kiváltkép, ha győzött. Hogyha nemis érdekem a győzelem, ám a verekedésért magáért. Aki testerővel győz: nagytekintély ma is.

Létért való küzdelem — mondja Darwin. Örök ember: örök állat — mondom én. Avagy mindketten ugyanazt mondtuk? Meglehet. Miben Emberi tehát az ember? Kulturának titulált mázban, melyik egyik pillanatról a másikra lepattan róla és éppen akkor, midőn Emberként mutatkozna meg. Lehet évezredes, évszázados, évtizedes az a máz: pillanat és lepattan. Mert amikor embertársára támad az ember, kulturából, civilizációból, emberiségéből kivetkőzik legott. És ilyenkor látzik meg a maga meztelenségében a kultura-máz, az erkölcsnagyképűség s az uriság csak üres, csak kiabált, csak felvett formalitása.

— Meguntuk a háborút! — mondotta az ember. Ó, de hányszor. És mindenik háború megszűnt. Mert kezdődött. Nem úgy a harc. Öröktől fogva dühöng és örökkévaló, ugylátszik. Formában vál-

tozik, csupán. Lényegében ugyanolyan mindig. Volt, van és lesz. A jövőt illetőleg: legalábbis erre vall minden. Tehát mégsem untuk meg a háborút? De igen. A harcnak azt a formáját, abban az időben, *akkori* emberek: megunták. Még szabatosabban: nem is a harcot, az öldöklést, a verekedést — ó, nem unja meg az ember azt soha! — hanem a háboruhozta nyomorúságot, nélkülözést és lerongyolódást. És megunta a katonafegyelmet, a diszciplínát, a reglamát. Ezeket unta meg. Mert amelyik pillanatban megszűnt a háború hadakozása: ugyanazon percben kezdődött a „béke” harca. S jönni fog a béke s harcos lesz az is. Avagy újabb háború ismét, ámde *Béke*: az nem mutatkozik a horizonton. Az A BÉKE — ábránd, álom, utópia.

Nemrég unta meg a világháborút. Még szembenállottak egymással százezres tömegek, amikor megállapítottuk: no, ha ennekis vége lesz egyszer: nem fogunk verekedni többé. Legalábbis egyhamar nem. És vége lett annak is. És verekedve legénykedtünk haza és ütöttük-vertük egymást itthon. Mint mondottam: nem a harcot untuk meg a háboruban. Ó nem. Annál állatabbak vagyunk, hogyssem a verekedést unnok meg. S minden más fajtabéli között is mi: magyarok. Hogy az egyetlen ember örökös harcán kívül mennyire verekedő nép vagyunk: történelmünk és temperamentumunk mellett ott van szokincsünk ama száz kifejezése, melyet *Jókai* írt össze s

ÉRTESÍTÉS!

Van szerencsém a n. é. közönség sz. tudomására hozni, hogy

uriszabó üzletemet megnagyobbítva

Deva, Str. Domnița Elena (Fehér-Kereszt szálló mellé) helyeztem át. Főtelevésem oda irányu, hogy t. megrendelőimet továbbra is kielégítsem. Vállalok minden e szakmába vágó munkát.

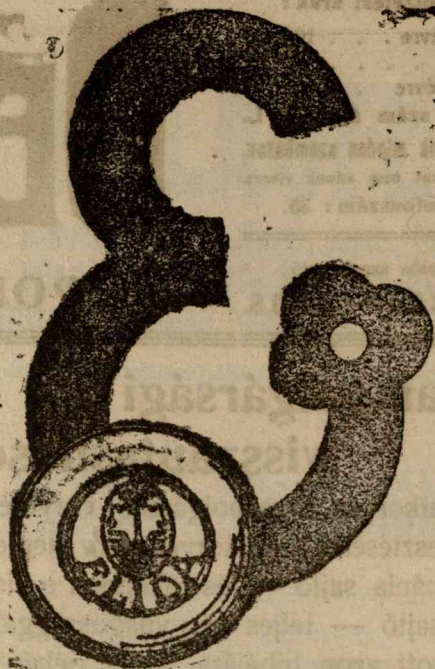
Francia divattól a legutolsó divatig. Raktáron tartok angol és moldvai szöveteket. Hívásra kollekciónnal vidékre is elmegyek. — A n. é. közönség nb. támogatását kérve, maradtam kiváló tisztelettel:

GYÖRFFY GÁBOR uriszabó.

egy polgártársunknak is lehetlenné te-
hessék az ittvaló munkálkodását.

A dévai kereskedelmi tanács felajánlotta tagjainak, hogy utmutatással szolgál nekik az állampolgársági ügyben.

Jóleső érzéssel vesszük tudomásul, hogy a Magyar Párt is aktivitásba lépett és minden magyar polgártársunknak felajánlotta a jogorvoslatnak teljesen ingyenes elkészítését. Kérjük ezért magyar polgártársainkat, hogy teljes bizalommal forduljanak a Magyar Párt megbízottjához, dr. Meskó Miklós ügyvédhez, aki e fáradtságos munkát volt szives elvállalni.



FÜRDŐSZAPPAN
világított

Schön Oszkár tragédiája.

F. hó 14-én, vasárnap délelőtt fél 11 órakor Schön Oszkár dévai fogtechnikus-gyakornok, a dévai filharmónikusok primhegedűse a vároldalon egy 7 milliméteres revolverrel föbelőtte magát és azonnal meghalt.

A lövés zajára a vároldalon sétálók azonnal odamentek, később pedig a főügyész is megjelent Dr. Móiz Miklós főorvos társaságában, aki már csak a beállott halált konstatálhatta. Megállapítást nyert az is, hogy a fiu öngyilkosságot követet el, a revolver, amelyben még 5 golyó volt, mellette hevert.

A szimpatikus, mindössze 15 éves fiu már napokkal azelőtt öngyilkossági gondolatokkal foglalkozott és több barátjától érdeklődött, honnan lehetne revolvert szerezni. Vasárnap délelőtt 10 órakor indult el hazulról s pár perc múlva szüleinek már halála hírért hozták.

A fiatal öngyilkos hátrahagyott levelében nem mondja meg tettének okát. Sejteti, hogy

← Meghalt dr. Naláczy István. Az erdélyi magyarságnak újra súlyos vesztesége van: dr. Naláczy István hírlapíró, a Magyar Párt titkára Kőszegen, — ahová rokonai meglátogatására ment — meghalt. Az alig 41 éves férfi, aki egyenes leszármazottja Apaffy Mihály fejedelem „Naláczy uram”-nak nevezett kincstárnokának, tevékeny munkásságot fejtett ki a magyarság ügyeiben s küzdelseiben.

mely százféléképpen fejezi ki a verekedést. És beszédben is tudunk verekedni, mint senkimás. Még a pillantásunkkal is ütünk.

S vajha beszédben, gesztusokban s mimikában verekednénk csupán!

Ámde világháboru, forradalom s szétdaraboltságunk után kivél is verekednénk mással, mint önmagunkkal? Ütni kell valakit: üssük hát önmagunkat. Az egyetemes ember kollektívákban és individuális harcán kívül ezerféle képpen ütjük-verjük, tépjük-marjuk, hurcoljuk és marcangoljuk egymást mi — magyarok. Pedig ütötték minket különösen az európai ezerszázadban s azontul a világháboruban is eleget. Közben ütöttük egymást is bátoran és büszkén. Háboruban és békében egyaránt. A világháboru idején, itthon, mintha megszűnt volna a virtuskodás. Legalábbis bicskával, pisztollyal, karddal nem törtünk egymásra úgy, mint azelőtt. (E jelenség különben törvényszerűen természetes is).

Most azonban „béke” vagyunk újra. Folytatjuk hát, ahol abban hagytuk. S vehemensen, vadul, fogatcsikorgatva. Előkerültek a bicskák, pisztolyok s a kardok. Kiki a maga módja szerint.

A megmaradt Magyarországon bicskázás-bicskázást, párbaj-párbajt ér. Valóságos párbaj-őrület dü-

hög Budapesten. Szintugy a vidéken. S nem afféle tessék-lássék párviadalok: végén kibéküléssel és egymásraborulással, hanem súlyos kardok, végkimerülés, súlyos sebesülés, halál. Nem elég, ugylátszik, az átkos magyarélet ezernyi buja-baja, fájdalom és marcangolása: egyikmás életére szomjasak a bővérű magyarok.

Nálunk pedig? Erdélyben egymást érik a pofozkodások, hátbatámadások s a verekedések. Kiki a maga módja szerint. S horribile dictu: a pofozkodás „uri” elégtételvévés kezd lenni. Bármelyik városba mégysz: a legutolsó hétről legalábbis hét pofozkodásról hallasz. És ez a hét „uriemberek” között történt. Akiket mindenki ismer és akiknek dolgairól mindenki tud. Hol van még a többi? Az újságírókra különösképp rájár a rud. Azaz: a pof. Marosvásárhelyen pld. három újságíró „inzultáltak” a közelmúlt hetekben. Megjegyzendő: mindahárom újságíró igazat írt. „Hibájuk” az volt, hogy megírták. És a három közül: rokkant volt az egyik. Megpofozták mégis. S hogy kevesen ne legyenek: *hármán* mentek egylábu kollégánkra. (Ez, a tetejébe, még nagyfoku hősiesség is).

Menj Brassóba, Nagyszebenbe, Temesvár, Arad, Nagyváradra: pofozkodásokról hallasz, verekedéseket látsz. Uccán, kávéházban, mindenütt. Kiszárosokban és falukban nem különben. Véletlenül

elszólod magad; nem is haragosan kissé kellemlen igazságot mondasz; megmered írni a valóságot: rittyen a pofon. Bottal támadnak rád a korzón. Avagy sötét sikátorból kutyakorbáccsal esnek neked. Elég esetről írnak az újságok, hát amikről nem írnak?

Igaz: a háboru kollektív fegyelme miatt az önfegyelmezés meglazult. (Reakció.) Igaz: a háboru és az utána jött idő az idegrendszeret megtépázta. Igaz: a háboruban és utána nem finomodtak, hanem eldurvultak a lelkek. Ám de mindezek ellenére: elvetemültebb, ocsmányabb és gyávább emberállatot elképzelni sem tudok, mint azt, aki megbántja a másikat. Akár tettel, akár szóval. És bárgyu, aljas, gonoszallat az is, aki örül a megbántott esetén és ünnepli a bántalmazót, mint hőst. Holott gyáváknak gyávája az. Aki megbántja embertársát: minden bűnöknek fölőtteálló bünt követel. Mentsége nincs. Nem lehet. (Kivétel: ha megtámadott védekezik. Aki Krisztusból való: nem is védekezik.) S aki bántani mer: a legnagyobb büntetést érdemli.

A mondottakból kitetsző lényemmel ellenkezik ugyan, ám e tekintetben középkori inkvizitor vagyok: keréketörném, aki embertársára támad.

Felei F. B.



Dél-Amerikába utazik most az egész világ
COSULICH LINE

BUCUREȘTI, Calea Griviței 181. triesti hajóstársaság hajóin.

225 2 17

FIÓKOK: Timișoara

Strada I. C. Bratlanu 18.

Arad

Strada Eml-nescu 40/a.

Oradea-Mare

Strada Sft. Ladislau 39.

Cernaui

Strada Română No. 14.

a mai nehéz viszonyok s különösen az, hogy művészi álmait nem tudta kielégíteni, mivel nem mehetett zenekonzervatóriumba, szolgáltatott okot arra, hogy elvesse magától az életet. Mindenesetre gyenge és érzékeny idegrendszere volt az, amely ilyen fiatal korban csak sötétnek láttatta vele az életet s nem adott reményt arra, hogy egykor megváltozva is elérhesse élete célját.

A tehetséges fiatal zenész tragédiája a város egész társadalmát megdöbbentette s méltán, mert társadalmunk rossz berendezettségét és sivár voltát tükrözi vissza a fiatal lélek elkésredett tette. Nem mondjuk, hogy kizárólag az volt tettének oka, hogy nem mehetett konzervatóriumba, mert ezért egészséges felfogású lélek ilyenre nem lehet sohase képes, még is meggyőződésünk az, hogy művészetének intenzivebb gyakorlása föltétlenül megtartotta volna az életnek.

Temetése f. hó 16-án, kedden délután ment végbe nagy részvét mellett. A dévai filharmónikusok fiatal kollégájuk ravatalánál egy kvintettet adtak elő, a sírnál Rosenfeld Lajos mondott beszédet a cserkészek nevében, akik tesületileg jelentek meg fiatal társuk temetésén.

SPORT.

Aradi Olimpia—Simerla (Piski) CFR 2:1 (1:0).

Múlt vasárnap, folyó hó 14-én folyt le Piskin az aradi Olimpia és a piskii CFR bajnoki focimérkőzése igen szépszámu közönség előtt. A mérkőzés 3/4 órákor vette kezdetét Olimpia kezdésével. A jó formában levő Olimpia mindjárt kitűnt játékaival; látszott, hogy a CFR-nek erős ellenfele van. A CFR-től kissé elbizakodott játékokat láttunk, amit valószínűleg az ATE-n aratott győzelem idézett elő. Az Olimpia fölénye dacára is inkább védelemben helyezkedett s csak centerük labdát nagyszerűen osztogató játéka vált ki. A CFR csatársora sok göllhelyzetet rontott s így kapkodással és elégedetlenséggel folyt a játék, míg az Olimpia centere megszökik s egy kb. huszméteres rugással megszerzi a vezetőgölt. Ujrakezdés után a CFR jut fölénybe, de ekkor is új és új helyzeteket ront.

A második félidő már hevesebb kezd lenni a CFR részéről az egyenlítésért. Óriási láрма fejlődik ki mind a két csapat részéről: „ide“, „vagyok“, „most“ stb. Ezután a sokat kiabált „Gyurka“, az Olimpia centere, gyönyörűen végigdröblizte a CFR csatársorát, fedezetsorát, háttvédeit és kapusát is, a 20. percben labdával együtt a CFR hálójába szaladt. A CFR továbbra is tartja magát s szebbnél-szebb lefutásokat produkál, de amikor gölt kell rugni, rombadúl az egész szépen kidolgozott akció. S amikor mindenki azt hitte, hogy az eredmény 2:0 marad, a 43. percben a CFR centere gyönyörű gölt rug Olimpia hálójába. Rettenetes küzdelem fejlődött ki az egyenlítésért, de ez már az idő rövidségéért is lehetetlen volt, így a mérkőzés győzelme az Olimpiáé lett. A mérkőzést Oraverz szövetségi bíró (Arad) vezette le sok eréllyel és hozzáértéssel, melyért őszinte elismerés illeti.

A CFR játékosai közül különösen kitűnt Zsigmond, ki mindvégig adaadóan és lelkesen játszott, majd Cinkora és a balösszekötő. Pribil nem volt a megszokott. Hercegh kapus kissé elbizakodott.

Az Olimpia játékosai lelkesen játszottak. Centerüket azonban külön elismerés illeti finomkidolgozású játékaért.

A mérkőzésről általában azt írhatjuk, hogy nem volt oly izgalmas és nem volt benne annyi technika, mint az ATE mérkőzésén.

Piskii CFR ifj.—DMTK ifj. 2:1 Piski javára.
„Hencz“.

HIREK.

— Uj tanárok a dévai állami reáliskolánál. A közoktatásügyi miniszter a dévai „Decebal“ reáliskolához a következő új tanárokat nevezte ki: Todor Avramot a román nyelv tanárává, Babos Bélát a történelem és latin nyelv, Popescu Ilonát pedig a leánytanulók részére a francia és román nyelv tanárnőjévé.

— Az új dévai rabbi beiktatása. A dévai autonóm orthodox zsidó hitközség az ujonnan megválasztott Fischer Gyula főrabbit kedden, f. hó 23-án délután fél 6 órákor iktatja be hivatalába. A főpapot a megye határánál, Zámánál a hitközség alelnökének Fenichel Simonnak a vezetésével egy küldöttség fogja várni s Déváig elkísérni. Déván, az állomáson szintén bizoitság fogja fogadni, amelyet Máhler Ignác, műszaki tanácsos fog vezetni, a templom bejáratánál pedig a hitközség elnöksége, élén Blum Zsigmond elnökkel fogja a rabbit ünnepélyesen fogadni. A beiktatás után a Kaszinóban ismerkedési teaestély lesz.

▲▲▲▲▲▲ OOOOOOOOOO ▲▲▲▲▲▲

Az arcbört fehéríti és lágyítja. Ideális hat a szeplők ellen. Evtizedek óta a legkedveltebb háziszer.



Kaiser-Borax

Lemosások, kellemetlen izzadságszag ellen nyári hőségben. Legjobb szer a szeplők ellen. Lemosások frissítően hatnak a nyári hőségben.

224 3--

▼▼▼▼▼▼ OOOOOOOOOO ▼▼▼▼▼▼

— Jogorvoslat az állampolgárság meg nem állapítása miatt. Az Országos Magyar Párt az állampolgárság megállapítása tárgyában bárkit ért sérelem tekintetében a közönségnek segítségére és rendelkezésére áll. E tárgyban kiadott sérelmes határozatok ellen f. év szeptember 30-ig beadható jogorvoslatoknak teljesen díj és illetékmentes előkészítésével és beadásával dr. Meskó Miklós dévai ügyvéd van megbízva, aki ily természetű ügyekben a közönségnek nemzetiségi különbség nélkül, hivatalból, díjmentesen rendelkezésére áll.

— Verekedés. Multheti számunkban ilyen címen megjelent hírünkkel kapcsolatosan megelégedéssel közöljük, hogy Erdélyi Frigyes, a dévai munkásbiztosító pénztár tisztviselőjét a hadbírószabadságra helyezte.

— A Sfatul Negustoresc és a piac áthelyezése. A Sfatul Negustoresc választmánya foglalkozott a piac áthelyezésének kérdésével. A választmány egyhangú álláspontja az volt, hogy a piac áthelyezése úgy magára a városra, nemkülönben a város és vidék közönségére csak hátrányos lehet. Indokait és óhaját az illetékes fórumok elé fogja terjeszteni. A piac áthelyezését mi sem tartjuk helyesnek s ebbeli véleményünket már akkor, mikor ez az eszme felvetődött, nyilvánítottuk mi is.

— Sakkegylet megalakítása Déván. Albescu, Boga, Mănciulescu és Sporea a Fehér-Keresztben vasárnap, folyó hó 21-én d. e. fél 12 órára sakkegylet megalakítása végett minden sakkozót meghívnak. Az egylet megalakítása iránt a sakkozók körében általános az érdeklődés.

— A Sfatul Negustoresc és a telefonmizériák. A telefonmizériák megszüntetése városunkban mindnyájunk közös érdeke. A Sfatul elnöksége már több ízben eljár az illetékes helyeken és azon meggyőződésre jutott, hogy ezen mizériák oka elsősorban az elrongált technikai felszerelésben, másodsorban a személyzet elégtelenségében keresendő. A Sfatul választmánya elhatározta, hogy ezen mizériák megszüntetése érdekében sürgősen fog eljárni. Reméljük, hogy ezen önzellen és csak a közérdeket szolgáló intervenció mielőbb sikerrel fog járni.

— Beiratás a dévai ref. iskolába. A dévai ref. iskolában a beiratások ma, (szept. 20-án, szombaton) fejeződnek be. A tanítás hétfőn reggel 8 órákor kezdődik.

— Közimunka tanfolyam nyílik október elsejével. Mindenféle fehérhímzést, madeirait, richeliot, renesainsot stb. és filét tanít Springerné minden délután 4—6 óráig. Tandij havonta 200 lei. Deva, Str. M. Viteazul (Vasut-utca) 13 sz.

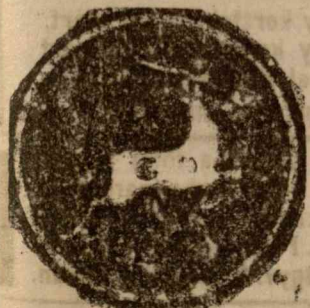
— Ámor mozgó hírei. F. hó 20-án, szombaton és 21-én, vasárnap két ízben adja az Ámor mozgó „Pique ász“ című szenzációs kalandordrámát, Mattyasovsky Ilonával a főszerepben. A darab a bolgár határon játszik és cselekménye egy idegizgató határcsempészéssel kapcsolatos, melyet egy jól szervezett csempészbanda hosszú idő óta gyakorol. A darab keretén belül egy bájos szerelmi idyl teszi változatossá a kalandortörténetet. — F. hó 24-én és 25-én, szerdán és csütörtökön „Sámson gyermekei“ címen egy Lucianó Albertini film kerül bemutatásra, mely a legjobb Sámson-filmek egyike. Hajmeresztő attrakciók (Albertini bravuros ugrása egy szikla csucsáról) és atlétikai kalandok követik egymást a darabban. A közeljövőben vetíti az Ámor mozgó az „Asszony-e vagy leány“ című filmet, Lenkefy Icaival a főszerepben és „Az ördög és asszony“ című filmet Francisca Bertinivel a főszerepben.

— A petrozsényi kézműiparosok házépítő akciója. Petrozsényi tud. jelenti. Az ipartestület legutóbb elhatározta, hogy Iparosothont és Iparoskört fog építeni. E cél elérése érdekében szeptember 20-án mősoros estélyt is fog tartani.

— Megvonták az ipartestületek bélyegmentességi jogát. Tudvalevő, hogy az ipartestületek eddig a postabélyegmentesség kedvezményét élvezték. Egy újabb miniszteri rendelkezést a jogot megvonta. Az amugy is anyagi nehézségekkel küzdő ipartestületek adminisztrációját rendkívül megnehezíti ez az új intézkedés.

— Felnöttek és tanulók figyelmébe. Román, német és francianyelvi órákat ad és tanórákra is előkészít középiskolai tanár. Értekezhetni f. év október hó 1-től kezdve Strada Regele Ferdinand I. 19 szám.

226 3—3



A háziasszony kedvenc szappanja
a kiadósságában és tisztítóképeességében páratlan

„Szarvas“ védjegyű Schicht szappan

NYILTTÉR.

E rovatban közölte nem vállal felelősséget a Szerk.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazon jó emberek, kik szeretett szerencsétlen Oszkár gyermekünk és testvérünk halála alkalmával fájalmunkat enyhíteni igyekeztek, fogadják hálás köszönetünket.

Külön hálánkat fogadja továbbá a Filharmonikusok zenekara, ki drága halottunkat oly szívetrázóan az utolsó útjára kísérte és az izr. hiközség vezetősége, ki oly nemes nagylelkűséggel intézett el mindent.

A gyászoló Schön család.

Mindazoknak, kik felejthetetlen feleségem, illetve édesanyánk elhunytá alkalmából fájalmunkat részvétükkel és a temetésen való megjelenésükkel enyhíteni óhajtották, ezúton mondunk hálás köszönetet.

Popovici Ádám és családja,
valamint Pop Lajos.

238 1 1

Laptulajdonos és kiadó: LAUFER VILMOS.

Férfi és női

divatszalon Déván!

A n. é. közönség szíves tudomására hozom, hogy Déván, a Regina Maria utca 11 sz. alatt **férfi- és női divatszalonot nyitottam**, melynek vezetésére elsőrangú szakértőket sikerült megnyernem. Szalonomban férfi- és női ruhák készítését vállalom a legizlésebb kivitelben, jutányos áron. Szíves támogatást kér:

ALES KÁROLY,

férfi- és női divatszalon tulajdonos.

228 3-3

Értesítés!

Van szerencsém a n. é. hölgyközönség szíves tudomására hozni, hogy hat héti külföldi tanulmányutamból hazatérve

női

divatszalonomat

Déván, Str. Domnița Elena (dr. Motz-féle házba) helyeztem át és minden igyekezetem odairányul, hogy a t. hölgyközönség igényeit gyorsan, pontosan és jutányos áron kielégíthessen. Készítek legegánsabb francia és angol toilleket legújabb divat szerint. Nagy választék a legújabb külföldi divatlapokban. Vidékiek azonnal próbálhatnak. Október 1-től urnőknek és urleányok részére

szabászatit tanfolyamot nyitok. Férfi és női szakmunkások jó fizetéssel felvétetnek, azonkívül tanulóleányok is. — A n. é. közönség pártfogását kérve, kiváló tisztelettel:

Reiter Vilmos

női szabó.

239 1 2

V. LAUFER

könyvnyomdája, könyv-, papir-, író- és rajzszerszerkedése, könyvkötészete
DEVA, STRADA REGINA MARIA 12.

Szülők figyelmébe!

Az iskolai év kezdete alkalmából tisztelettel van szerencsém a n. é. közönség és t. szülők szíves figyelmébe ajánlani Bucarest, valamint a külföldről ujonnan érkezett árukkal dusan felszerelt

tan-, író- és rajzszerszerkedésemet.

Állandóan nagy raktár román és magyar tankönyvekben, legjobb minőségű körzők, könyv- és tolltartók, zsebkések, író- és rajzszerek, kitűnő gyártmányu hegedűk, hegedűhurok, hegedűalkatrészek, festékek és festőszerek, valamint mindennemű iskolai felszerelési cikkekben.

Dus választékban kaphatók irodafelszerelési cikkek, diszlevélpapírok, papírkülönlegességek, disz- és ajándékművek, román és magyar ifjúsági iratok, kiválóan izléses helybeli és művészi képes- : : lapok, irodalmi és zeneművek. : :

ISKOLAKÖNYVEK

BEKÖTÉSÉT

könyvkötészetemben izléses, tartós kivitelben, jutányos árak mellett vállalom el, azokat a leg- : : rövidebb idő alatt készítem. : :

Könyvnyomdámban

minden e szakba vágó munkák izléses, csinos kivitelben, jutányos árak mellett : : a legrövidebb idő alatt készülnek. : :

Jutányos árak!

Pontos kiszolgálás!

ÉRTEBITÉS.

Rudolf Mosse 9165

A „Margareta Kalapsalon” ARAD

tisztelettel meghívja a t. hölgyközönséget legújabb párisi és bécsi modelljeinek megtekintésére
Atalakitásokat vállalunk.

235 2 3

Tisztelettel

„Margareta Kalapsalon” Arad.

Azonnal elfoglalható ház eladó.

4 szoba, előszoba, konyha,
kamara, fürdőszoba,
2 udvar, kert.

Értekezni: Strada SIMION BĂRNUȚIU (Kereszt) 10 sz.
233 2—

Elsőrendűleg elkészített heverők állandóan raktáron.

Clubbutorokat, valamint mindenféle kárpitosmunkákat megrendelésre szakszerűen és lelkiismeretesen készít

CAROL BINDER

modern butorok kárpitos műhelye

DEVA, Strada Caragiale
(Fürdő-utca) 8.

234 2 3

Ministerul Muncii, Cooperatiunii și Asigurarilor Sociale.
Casa Cercuală din Deva.

Ev. 2149—1924.

Publicațiune de vânzare.

Se aduce la cunoștință generală, că în ziua de 26 Septembrie 1924 oara 3 d. m. va avea loc I. licitațiune, iar în ziua de 6 Octombrie 1924 oara 3 d. m. a II. licitațiune în comuna Banița prin care se va vinde averea mișcătoare aparținând debitorului „Banița” soc. an. exp. de lemne prevăzută în procesul-verbal de sichestru No. 2149 1924 și anume:

Obiectele: 12 vagoane lemne de foc à Lei 3000. Suma totală 36000 Lei.

Această vânzare se face în baza art. XLIV. din 1883, §§. 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73 și 74.

Condițiile de licitație: a) La I-a licitație, toate obiectele a căror valoare nu întrece 1000 Lei se vor vinde și sub prețul de strigare (estimare), celelalte obiecte cu $\frac{3}{4}$ a prețului.

b) La II-a licitație se vor vinde fără considerare și sub prețul de strigare (estimare).

Dat Deva, la 13 Septembrie 1924.

236 1 1

Executor: Viliam Battyáni.

Ministerul Muncii, Cooperatiunii și Asigurarilor Sociale.
Casa Cercuală din Deva.

Ev. 816—1924.

Publicațiune de vânzare.

Se aduce la cunoștință generală, că în ziua de 26 Septembrie 1924 oara 9 a. m. va avea loc I. licitațiune, iar în ziua de 6 Octombrie 1924 oara 9 a. m. a II. licitațiune în comuna Petroșeni prin care se va vinde averea mișcătoare aparținând debitorului Globus Sînd. Național prevăzută în procesul-verbal de sichestru No. 816 și anume:

Obiectele: 1 mașină americană de presat 10.000 Lei. Suma totală 10.000 Lei.

Această vânzare se face în baza art. XLIV. din 1883, §§. 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73 și 74.

Condițiile de licitație: a) La I-a licitație, toate obiectele a căror valoare nu întrece 1000 Lei se vor vinde și sub prețul de strigare (estimare), celelalte obiecte cu $\frac{3}{4}$ a prețului.

b) La II-a licitație se vor vinde fără considerare și sub prețul de strigare (estimare.)

Dat Deva, la 13 Septembrie 1924.

237 1 1

Executor: Viliam Battyáni.

Egy szép villa nagy kerttel 185000 leiért,
egy szép ház nagy kerttel 110000 leiért
azonnal ELADÓ.

Bővebbet Schuster Sándornál Déva, Str. Decebal 8 szám.

ELADÓ HÁZ! Déván, a főté közelében 5 szoba (parkettes), előszoba és mellékhelyiségekből álló ház kerttel együtt eladó. Felvilágosítás kapható Dr. Laufer Árpád ügy. irodájában Déván.